

**Geschäft / Objet:**

15.087-1 Ausgleichsfondsgesetz: Bundesgesetz über die Anstalt zur Verwaltung der Ausgleichsfonds von AHV, IV und EO

(Ausgleichsfondsgesetz)

Loi sur les fonds de compensation: Loi fédérale sur l'établissement chargé de l'administration des fonds de compensation de l'AVS, de l'AI et du régime des APG (Loi sur les fonds de compensation)

**Gegenstand / Objet du vote:**

Art. 10 Abs. 1

**Abstimmung vom / Vote du:** 06.03.2017 17:18:31

|                    |   |    |    |                    |   |    |    |                        |   |    |    |                     |   |    |    |
|--------------------|---|----|----|--------------------|---|----|----|------------------------|---|----|----|---------------------|---|----|----|
| Addor              | + | V  | VS | Eymann             | + | RL | BS | Imark                  | - | V  | SO | Reimann Maximilian  | 0 | V  | AG |
| Aebi Andreas       | + | V  | BE | Fässler Daniel     | + | C  | AI | Ingold                 | - | C  | ZH | Reynard             | - | S  | VS |
| Aebischer Matthias | 0 | S  | BE | Fehlmann Rielle    | - | S  | GE | Jans                   | - | S  | BS | Rickli Natalie      | + | V  | ZH |
| Aeschi Thomas      | + | V  | ZG | Feller             | + | RL | VD | Jauslin                | + | RL | AG | Riklin Kathy        | + | C  | ZH |
| Allemann           | - | S  | BE | Feri Yvonne        | - | S  | AG | Keller Peter           | 0 | V  | NW | Rime                | + | V  | FR |
| Amarelle           | - | S  | VD | Fiala              | E | RL | ZH | Keller-Inhelder        | + | V  | SG | Ritter              | + | C  | SG |
| Amraudruz          | + | V  | GE | Flach              | + | GL | AG | Kiener Nellen          | - | S  | BE | Romano              | + | C  | TI |
| Amherd             | + | C  | VS | Flückiger Sylvia   | - | V  | AG | Knecht                 | + | V  | AG | Rösti               | + | V  | BE |
| Ammann             | + | C  | SG | Fluri              | + | RL | SO | Köppel                 | + | V  | ZH | Ruiz Rebecca        | - | S  | VD |
| Amstutz            | + | V  | BE | Frehner            | + | V  | BS | Landolt                | + | BD | GL | Ruppen              | - | V  | VS |
| Arnold             | + | V  | UR | Fricker            | - | G  | AG | Leutenegger Oberholzer | - | S  | BL | Rutz Gregor         | + | V  | ZH |
| Arslan             | - | G  | BS | Fridez             | 0 | S  | JU | Lohr                   | + | C  | TG | Rytz Regula         | 0 | G  | BE |
| Badran Jacqueline  | 0 | S  | ZH | Friedl             | - | S  | SG | Lüscher                | + | RL | GE | Salzmann            | + | V  | BE |
| Barazzone          | + | C  | GE | Galladé            | - | S  | ZH | Maire Jacques-André    | - | S  | NE | Sauter              | + | RL | ZH |
| Barrile            | - | S  | ZH | Gasche             | + | BD | BE | Marchand               | + | C  | VS | Schelbert           | - | G  | LU |
| Bauer              | + | RL | NE | Geissbühler        | + | V  | BE | Markwalder             | + | RL | BE | Schenker Silvia     | - | S  | BS |
| Bäumle             | 0 | GL | ZH | Genecand           | + | RL | GE | Marra                  | - | S  | VD | Schilliger          | + | RL | LU |
| Béglé              | + | C  | VD | Giezendanner       | + | V  | AG | Marti                  | - | S  | ZH | Schmid-Federer      | + | C  | ZH |
| Bertschy           | + | GL | BE | Girod              | - | G  | ZH | Martullo               | + | V  | GR | Schmidt Roberto     | + | C  | VS |
| Bigler             | + | RL | ZH | Glanzmann          | + | C  | LU | Masshardt              | E | S  | BE | Schneeberger        | + | RL | BL |
| Birrer-Heimo       | - | S  | LU | Glamer             | + | V  | AG | Matter                 | + | V  | ZH | Schneider Schüttel  | - | S  | FR |
| Borloz             | + | RL | VD | Glättli            | - | G  | ZH | Mazzone                | - | G  | GE | Schneider-Schneiter | + | C  | BL |
| Bourgeois          | + | RL | FR | Glauer             | + | V  | VD | Merlini                | + | RL | TI | Schwaab             | 0 | S  | VD |
| Brand              | + | V  | GR | Gmür Alois         | + | C  | SZ | Meyer Mattea           | - | S  | ZH | Schwander           | + | V  | SZ |
| Bréaz              | - | G  | VD | Gmür-Schönenberger | + | C  | LU | Moret                  | 0 | RL | VD | Seiler Graf         | - | S  | ZH |
| Brunner            | 0 | V  | SG | Golay              | + | V  | GE | Moser                  | + | GL | ZH | Semadeni            | - | S  | GR |
| Büchel Roland      | + | V  | SG | Gössli             | + | RL | SZ | Müller Leo             | + | C  | LU | Sollberger          | - | V  | BL |
| Bücher Jakob       | + | C  | SG | Graf Maya          | - | G  | BL | Müller Thomas          | - | V  | SG | Sommaruga Carlo     | - | S  | GE |
| Buffat             | - | V  | VD | Graf-Litscher      | - | S  | TG | Müller Walter          | + | RL | SG | Stahl               | P | V  | ZH |
| Bühler             | + | V  | BE | Grin               | + | V  | VD | Müller-Altarmatt       | + | C  | SO | Stamm               | + | V  | AG |
| Bulliard           | + | C  | FR | Grossen Jürg       | 0 | GL | BE | Munz                   | - | S  | SH | Steinemann          | + | V  | ZH |
| Burgherr           | E | V  | AG | Grunder            | + | BD | BE | Müri                   | + | V  | LU | Streff              | - | C  | BE |
| Burkart            | + | RL | AG | Grüter             | + | V  | LU | Naef                   | - | S  | ZH | Thorens Goumaz      | - | G  | VD |
| Buttet             | + | C  | VS | Gschwind           | + | C  | JU | Nantermod              | + | RL | VS | Tornare             | - | S  | GE |
| Campell            | + | BD | GR | Guhl               | + | BD | AG | Nicolet                | + | V  | VD | Tschäppät           | - | S  | BE |
| Candinas           | + | C  | GR | Guldmann           | - | S  | ZH | Nidegger               | + | V  | GE | Tuena               | + | V  | ZH |
| Carobbio Guscelli  | - | S  | TI | Gysi               | - | S  | SG | Nordmann               | - | S  | VD | Vitali              | - | RL | LU |
| Cassis             | + | RL | TI | Hadorn             | - | S  | SO | Nussbaumer             | - | S  | BL | Vogler              | + | C  | OW |
| Chevalley          | + | GL | VD | Hardegger          | - | S  | ZH | Page                   | - | V  | FR | Vogt                | - | V  | ZH |
| Chiesa             | + | V  | TI | Häsler             | - | G  | BE | Pantani                | - | V  | TI | von Siebenthal      | - | V  | BE |
| Clottu             | + | V  | NE | Hausammann         | 0 | V  | TG | Pardini                | 0 | S  | BE | Walliser            | + | V  | ZH |
| de Buman           | + | C  | FR | Heer               | + | V  | ZH | Pezzatti               | + | RL | ZG | Walter              | + | V  | TG |
| de Courten         | - | V  | BL | Heim               | - | S  | SO | Pfister Gerhard        | + | C  | ZG | Walti Beat          | + | RL | ZH |
| de la Reussille    | - | G  | NE | Herzog             | + | V  | TG | Pieren                 | + | V  | BE | Wasserfallen        | + | RL | BE |
| Derder             | + | RL | VD | Hess Erich         | + | V  | BE | Piller Carrard         | - | S  | FR | Wehrli              | + | RL | VD |
| Dettling           | + | V  | SZ | Hess Hermann       | - | RL | TG | Portmann               | 0 | RL | ZH | Weibel              | + | GL | ZH |
| Dobler             | + | RL | SG | Hess Lorenz        | + | BD | BE | Quadranti              | + | BD | ZH | Wermuth             | - | S  | AG |
| Egloff             | + | V  | ZH | Hiltbold           | + | RL | GE | Quadri                 | + | V  | TI | Wobmann             | - | V  | SO |
| Eichenberger       | + | RL | AG | Humbel             | + | C  | AG | Regazzi                | + | C  | TI | Zanetti Claudio     | - | V  | ZH |
| Estermann          | - | V  | LU | Hurter Thomas      | + | V  | SH | Reimann Lukas          | - | V  | SG | Zuberbühler         | - | V  | AR |

|   | Fraktion / Groupe / Gruppo  | G  | S  | V  | GL | C  | RL | BD | Tot. |
|---|---|----|----|----|----|----|----|----|------|
| + | Ja / oui / si   |    |    | 46 | 5  | 28 | 28 | 7  | 114  |
| - | Nein / non / no   | 11 | 37 | 16 |    | 2  | 2  |    | 68   |
| = | Enth. / abst. / ast.  |    |    |    |    |    |    |    | 0    |
| E | Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4         |    | 1  | 1  |    |    | 1  |    | 3    |
| 0 | Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto                     | 1  | 5  | 4  | 2  |    | 2  |    | 14   |
| P | Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes |    |    | 1  |    |    |    |    | 1    |

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Gysi (gemäss BR)